

منظومة بالتركية

[illegible]

...وم جد یمز مفتی السید عنایة الله افندی کتابلرندندر

بو کتاب خواجه زاده

اسد افندینک بنده

امانتدر

1

منظومه بالتركيه

الرساله في علم

يقول على من تعلم مالكا

... سيه دن واپوره راكب اولدق تاريخ ١٧ شوال شريف [illegible] يوم بازار

اسكله سى برنجيسى اسكندرونه

ايكنجيسى طرابلس شام اوسته [illegible]

٣ بيروت بو اسكله ده [illegible]

٤ يافه ده حالا واپور [illegible] ايله [illegible]

٥ پورط سعيد در [illegible] غايت كوزل [illegible]

٦ اسكندريه دن [illegible]

٧ بعده سويشه كلمشدر [illegible]

٨ سويشدن [illegible] شام واپوريله جده [illegible]

٩ الحمد لله [illegible] مدينه منوره يه كيتمشدر

١ محطه برنجيسى [illegible]

٢ ايكنجيسى [illegible]

[illegible]

٣ اوچنجيسى بئر عباسدر قيونه كوزلجه صويى واردر

٤ [illegible] بول [illegible] صويى يوقدر [illegible]

٥ مدينه منوره نورها الله تعالى وبارك الله لنا ولكم ولجميع المؤمنين والمؤمنات آمين بحرمة نبي [illegible]

رسالهٔ اسحاق زغانجی
بترتیب علوم
مطلع فرخنده نظم کی بم
اعوذ بالله من الشیطان الرجیم

بسم الله الرحمن الرحیم

مفاعیلن مفاعیلن فعولن

الهی ذو الجلال رب اکرم … علیم و قادر و قیوم و ارحم
مصور خاکدن تقویم احسن … ایدن گلزار گلکردن مزین
نما غنچه‌سی سندن شکوفه … درون دل دکل سندن نهفته
تعالی الله زهی خلاق عالم … ایدن بر قطره‌دن خلق مکرم
اولی الابصاره ماه آفتابی … ایدن اوراق مذهبدن کتابی
بلور هر بر ورقه رأ عاقل … ثبوت وحدة اقوی دلائل
خلیل آسا کی رملك یقینه … سرای لا احب الآفلینه
بو وصفیك لازمی توحید صانع … نه ممکندر توارد یا تمانع
ویرن طوفان قهرن قوم نوحه … ولی سن سوق ایدن باب فتوحه
ویرن ایوبه صبر و قراری … خلیلنه ایدن گلزار ناری
ایدن آثار لطفندن هویدی … جمال یوسف شوق زلیخا
یدی بیضا ایله موسی ظاهر … عصاسیله ایدن الزام ساحر
سلیمانه مسخر انس و جنی … ایدن خضره عطا علم لدنی
ایدن سنك شبهه‌سز ای فرد یکتا … دم عیسی ایله احیای موتی

نعت رسول الله صلی الله علیه و سلم

مطلب نعت رسول

حبیب حضرت خلاق عالم … علیه و آله صلی و سلم
علو شاننه برهان اقوی … نصوص قاطعه یس و طه
نه حمد ره سموات و زمینه … نظر قیل رحمة للعالمینه
تقربده ترقی اهتمامی … وراء عقل اولدی مقامی
قبول خدمت فخر مدینه … یتر بو فضل جبرئیل امینه
بحمد الله که بو سرگن سکرده … حجازه جان ودلدن عزم ره ده
غبار کعبه اولدی کحل دیده … کیم اولماز بو سفرده کام دیده
صفا و مروه سعیندن غباری … ایدندم سروی تنمه مساری
بیوت حضرت ایتدم زیارت … بولندی هر برنده بیك بشارت
بها یوق زمزم نیکو صفاته … دکشمم قطره‌سین آب حیاته
بو احسانانه باعث نور عالم … شه لولاک فخر ابن آدم
دل و جانم فدا اول خوش وسیمه … منور مرقد عنبر شمیمه
نه نوره مشتمل شهر مدینه … علوم اولین و آخرینه
غبار آلود خاك آستانه … مقیم اولدم مقام راستانه
اوله اول روضه‌ناك جانم فداسی … مقدس پاك چشمم توتیاسی
فلك رشك ایدر اول شاه جهانه … کا اوله خادم بو عالی آستانه
فقیر پر قصورم لا محاله … حضورنده یوزم یوق عرض حاله

سحاب رحمت ایله نکاهی بولب تشنه فقیره کاه کاهی
رضائی غرق عصیانم وکناهم وجوه ایله مکدر روی سیاهم
رجام اولدرکه اولفخر شفاعت معین عاجزی استطاعت
اوله روز جزاده دستکیرم فتاده قلمیه روی حقیرم
خوشا صدیق و فاروق اولحرمده منور لر مقام محترمده
در جبرائیلده رضوانه طوغری طریق روضه دره عثمانه طوغری
علی ابن ابی طالب مزاری نمایان اولمامقده نه باری
بقیع محترمده چوق صحابه قبور اولیاء کلمز حسابه
عجب الکرام اصحاب کرامه محبیله کیدر دار السلامه
بو اسحاق رضایی برکدادر ترحم قیل الهی بی نوادر
بهشت آسا بقیع پاک ایچنده قاله ایمانله اول خاک ایچنده
امام اعظم همام اولیادر سلف صالحلرینه پیشوادر
ابو یوسف ده نجم اهتدادر محمد نور بزم اقتدادر
زفر حضرتلری شمع مجالس منور ذکر خیر ایله مدارس
الهی قیل کرم دائم زیاده طریق حقده اهل اجتهاده

ای منصور

ای مقتدا

مطلب در مدح امام اعظم و ابو یوسف و محمد

فرید

مطلب در مدح استاد و اولوی

مطلب در بیان سلطان زمان مصنف

فرید عصر استاد افاضل هلال آسا مشار بالانامل
دلی صافیسی دریای معانی شه حفاظ وحی آسمانی
ولی عادتلی فعلی خرق عاده ضیاء شمس تقواسی زیاده
ویرور رکیم بو نجه قرآن معانی نه بیضاوی نه سعد التفتازانی
ایشته نامور نا من روانی فدا ایلر بولنده سر و ارزان جلالی
المدن حفظ اول نازک وجودی ترقی ده اولحزن حسودی
ابو الفتح محمد خان غازی ملوکک شهسواری شاهبازی
سعادت کون کبی هردم شرفده عدوسی منهزم هر بر طرفده
غنا تاریخ ایدی کلدی جهانه عنادن فارغ اولدی بو زمانه
بو نقده دم اول سال ماضی نه خوشدر مدر بود مای حقه راضی
دیدم تاریخها کلدی مجدد یقین رأس مائه دور مجدد
زماننده بافلک فتح فتوحه کیمه حاصل ایرشه عمر نوحه
ایدوب اوج سعادتدن عزیمت ماجر فجاره ایره هزیمت
حیات آب روی آل عثمان صحایفدن بو نظمی یازدی دوران
طلوع ایندوری دور مستطابی اقالیم علوم آفتابی
قلوب سرسبز لطفی هر دیاری کلستان علمک نوبهاری
نجمی افتخار اسم قدیمه کریم بن کریم بنی کریمه

علو مکرد

قرين واحد فرد زمانه … يتر بو فضل بو شاه جهانه
الٓهی پادشاهی بر و بحره … ويره فضلك ايكی عالمده بهره
اوله شرعه موافق مدعاسی … بو دور هر دم رضای بارئ دعاسی
كرم ديده كمينه بر جوابم … همایون مجلسنده نور یابم
درون دلده نظم هر دم تناده … اوله باعث كرمدن ازدیاده
مهیا ايلمشدم بر عجاله … تركيب عرب او ذره رساله
مرصع لعل ياقوت درردن … احاديث كتاب معتبردن
ايدوب هر علم حالندن تكلم … نه كیفیتده تعلیم تعلم
كلوردی خاطری غمكینه گاهی … بو لؤلؤ نثر نظم الٓهی
میسر ايلدی اولدی بحمد الله … خيالمده خطاب ايدوم سحر
كل ای باد صبا صاحب فضائل … سلامم ايله فضل اللهه واصل
ايدوب تحصيل علمی نورديدم … صلوة خمسدن آيرلمه بردم
مقارن ايله سن علم صلاحه … ايكی عالمده باعثدر فلاحه
يقين اولمه صاقن بر ياده كويه … مصاحب اولمه هر كز زشت وجه
ايدين تدريسه استاد ادیبی … فان الدرس غرس يا حبيبی

ايو فهم



مطلب بيان علم التجويد

ايو فهم ايله درسك ايله ازبر … مكرر ايت مكرر ايت مكرر
اداء فرض عين ايت اول مجود … مقصرلر اولور روحی مسود
بيلور ترتیل و تدوير هم ادراج … بولر جائز بلا تمطيط و ادماج
وسط مختاردر اماّ نه كامل … ورتلناه ترتیلا يه عامل
مجود خذ مسنددن اولمه خالی … خذ القرآن فی جوف الليالی
بو فنده شاطبی نور بصردر … خلافيات قرّاده بتردر
بر آيتمده ابر اجر عظیمه … كيم اولسه مشتری دری یتیمه

مطلب بيان تعلم علم كلام

مقدم سعی صرفيلك علم حاله … ادادر فرض عينی لامحاله
جميع حضرت قرآن ازبر … بو در فرض كفایه ای برادر
علوم دينيه راس علم كلامه … كتب ترتيبی ناقض بو كلامه
بو علمك فرض اولماسی اظهر … كتشدن هر كسه هی ماه انور
فقيرك فرض عينی ايله مرادی … بو فنده اهل سنت اعتقادی
~~بو علمك فرض اولماسی اظهر كتشد~~
موحد مستدل توحيد ايچنده … اولی كور قالمه سن تقليد ايچنده
مقلد واجبك تركيله آثم … دليل قطعی در بو اثمه حاسم

عقايد كوهريدر فقه اكبر عروس اعتقاد ايت ايله ازبر
مقاصد بحرنه غواص واقف نه مطلبدر بلور شرح مواقف
كلامك دقتنده وار مزالق بليده بذلني سن كورمه لايق
مضرّت يوق ذكي قلب صافه كوكلو يرمز عناد و اعتساف
نظر قلسك كتب لرده مقاله كلامك حرمتنده قيل و قاله
بوحرمتدن ندر منهج خلاصه بيور مشدر فتاواى خلاصه
تعلم ايت كلامى قدر حاجه دكل منهي بوقدر اولسه خواجه
بيت
تفقّه يابنيّ وهو خير فانّ الجهل داء فيه ضير

مطلب في تعلم العلم

دكلدر فرض عين



دكلدر فرض عين اى نور عينم فروعك كلسى بودر يقينم
بلى علم صلوة وهم شرايط بولار امثالى هر فرض و سايط
فروض عيندر علم و عملده مُسَوَّف اولمه سن طول املده
مُباح و حرمت و مكروه و باطل اصول اربعه حكمنده داخل
وجوب فرض و سنت اصل رابع محصّل علمدر معلومه تابع
بو سوزدن فهم ايدر صاحب درايه جميع فقهدر فرض كفايه
فتاوى ده يازار صاحب خزانه جميع فقه لازم نحى نهايه
مناقبده حسن اوغلى محمد ديمشدر حلّ حرمتدن مؤكد
ايكى بوز بيك مسائل حفظى لازم فقيه اولى علم فقه اولى ملازم
مسائل مجمعدر متن مخزن اولوري ملتقى الابحردن احسن
قدورى كنز و مختار و وقايه بولار اشباه اسباب هدايه
قهستانى رموزى جمع مسائل لآلى نظميدر بحر المسائل
سكيز ابوابى دركيداني جامع بهشت هشت رمزى اكله سامع
درر درباب تحقيقه ذريعه شفاى صدردر صدر الشريعه
نهايه و عنايه شرح اكمل بولار امثالى اكثر در مفصل

فتاوی صرة سید صرة الحق   مزیف اولمسیدی بعض ملحق
نتیجه علم فقهی التزام ایت   لآلی سلك نظمه انتظام ایت
افاضلدن بری فقه زیاده   نه مدح ایتدی بو نظمده کشاده
اذا ما اعتز ذو علم بعلم   فعلم الفقه اولی باعتزاز
فکم طیب یفوح لا کمسك   وکم طیر یطیر لا کباز
علوم نافعه در سینه هردم   دورشن محفوظ اوله در سینه هردم
افاده اولنسه بعد الاستفاده   وصول رتبه عقل مستفاده
اولور بر نور تقوالنه ظاهر   دوشرسنی علم اخلاقه مظاهر
تصوفدر رذائلدن تخلی   صفات مرضیه برله تحلی
توکلدر رضا زهد تعفف   حقیقتده بودر علم تصوف
تصوف صانیلور محض رقص ودوران   نه مرتبه حرمتنده اولمه حیران
یازار تاتارخانیه مفصل   سماع و وعظ احوالنی مدلل
سماع و وعظ و قرآن مستحبدر   دیانسز سمعه سزا عجبدر

مطلب علم التصوف

تغنی نك سماعیدر محرم   بو سوز معلوم اهل علم عالم
نتیجه سند قیل باب سماعی   خلاف شرع راهه اولمه ساعی
مشایخدن جنید رحمه الله   سماعه توبه قلدی اولور آگاه
مرید صادق اول چون صبح صادق   کیدر مهر کلك ظلمانی سرادق
نه بولدك ای ده ده بو دنبلکدن   بو هوای هوی دورفلکدن
قدوم دف صدای نای نیدن   دینی یقدك بونلر امثالی شیدن
یلان وجدی مریدك آه واهی   او توز بیل غیبتدن چوق کناهی
کل اولمه صوفیا جرار جاهل   جهالتدر بلا سم هلا هل
دیمش یوسف زلیخاسنده جامی   طریقت اهلنك اول ایلك نامی
مکن با صوفیان خام یاری   که باشد کار خاصان خام کاری
طریقت بخته کارین راندانند   بخامی میوه از باغ فشانند
ز اصل خویش آن میوه بریده   بماند تا قیامت نارسیده
کریم النفس اولان بر اهل حاله   کیمك مجالی وار در قیل وقاله
بیازید ولی معروف کرخی   سلاطین مشایخ مثل بلخی
دیمش مرحوم قاضی زاده ماهر   صلاح و علم ایله عالمده ظاهر
چالشلت اهلی اول الدنمه قشره   سرای معرفتدن قالمه طشره
رسوم عادتیله اولمه مغرور   مجرد خرقه ایله اولمه مسرور

بو تاج و خرقه و مسواك و هومن
غرض اصلاح نفس اولدی قودن
الوب ال قلمه هوز راقه اقرار
ایدردی كل باشنه بولسه تیمار
اولارك چوغی صورت اوغریسیدر
بكان یوقدر كه كسوه اوغریسیدر
كوروب هر اهل زرقك كسوتنی
انا ماءك بلمدین ماهیتنی
صاقن صانمه بمز صوفی صوغانی
قبوغن دخی قویمز بولسه آنی
بو قوم ایچنده چوق واردر مرائی
اوزادر طیلسانی ورداسی
حذر ایت كتمدن راه ضلاله
سلوك ایله طریق اعتداله
كشی بر یول ایله بولمز خدای
مكر رسوله ایده اقتدای

ولی اولان

~~ولی اولانلر فقهیله موصوف ایدرهم نهی منكر امر معروف دلیل ذاتنی~~

ولی اولان اولور فقهیله موصوف ایدر هم نهی منكر امر معروف
دلیل اولور صراط مستقیمه طبیب اولور گناهكار و سقیمه
ندر دیسه تصوف دی تذلل خشوع و مسكنت و صبر و تحمل
تصوف صوفیدن مشتق دكلدر تصوف جز صفای حق دكلدر
بو دنیادن تولیدر تصوف رذائلدن تخلیدر تصوف
حیات سرمدیدندر تصوف صفات احمدیدندر تصوف
تصوف حق یولندن چقمه مقدر تصوف حكم شرعی یقمه مقدر
تصوف خلقیله خلق حسندر بو سوز جد حسینله حسندر
دیمش ذو النون مصری كم تصوف قبول شرعدر ترك تصلف
زمانه صوفیسنده یوق توكل همان صنعتلری اولمش تأكل
دنلمشدر تصوف ماسبقدن نفور قلبدر ما دون حقدن
ارادتدر دیمش بعض تصوف دیمیوب شیخنه استادنه اف
تصوف ترك شبهاتدر دیمشلر تصوف ترك لذاتدر دیمشلر
كیوب آق خرقه‌یی كوكسوكی كرمه دیمه كیم صوفیم كندوكی كورمه
اوزكدن ایریلی كورك سوزكون بو عجبك پرده سین رفع ایت كوزكون
تعلم ایله رفع ایت ترهاتی بلم دیرسك اكر ذات صفاتی
كه تا حقدن حقیقت كوستره روی یوت اولمایه سكا بو هایله هوی

مطلب علم الحديث

بو مرحومك تصوفده كلامى | اولور اطناب ذكر اولسه تمامى
تصوفدر نتيجه علم واجب | بو تفصيل ايله بو معنادر مناسب
امام حجة الاسلام كويا | بو فنده جهانى قيلدى احيا
تصانيفنى فاضل بر كلينك | كلستان علومك بر كلينك
معدل هم طريقتده جلاسى | جهانه كون كبى طوتمش ضياسى
تعلم ايله هم تعليم هردم | رسالة جمله دن اولسه مقدم
صغير الحجم اير كوزنده انامه | كثير النفع خواص و عوامه
يتر علم تصوفده طريقت | بودر مختار الباب حقيقت
احاديث رسول الله مشغول | اولان اولدى ايكى عالمده مقبول
نه عالمرتبه حفظ احاديث | خصوصا نيت تعليم و تحديث
حديث بلغوا عنى به مايل | احاديثك كرك علمنده عامل
نه اقوال اولسه اصحاب سننده | عطايادر رسول ذو المنن دن
ابو داود ترمذى نسائى | دخى شيخين مالك اى رضائى
بو فنده اختيار ايت شيخ كامل | قمونك اعلى علميله عامل
شيوخ الكتابديدر اوقات ضايع | كتبدن معتبرلرده بو شايع
حديث اسماع بابنده ادبدر | ابرشمك سنى متمم مستحبدر
اولور جائز بو سندن اول مادون | كما لك سنه نيف و عشرون

المراد من المبهم اربعون سنة

امام مالك

بولنه



مطلب اصول حديث

بولنسه فنى و سينده سندن اسبق | اولور تحديثه انلر سندن اليق
اصوليدر حديثك شرح نخبه | درون دلدن ايت عرض محبة
بو فنك كندوسى كبى اصولى | كفايت اوزره فرض اولمش حصولى
كتبلردن اصح قول بارى | اصحى صكره مسلم هم بخارى
مصابيح مشارق بلكه مشكات | بو اسمايه عجب انسب شمات
مصحح كر بلورسين شرح طيبى | آلوردسين حضرت حقدن نصيبى

مطلب علم التفسير

يا زوب انوار تنزيلده قاضى | خلاف مامضى به اولدى راضى
رئيسيدر بير علومه علم تفسير | بودر فرض كفايه اتمه تقصير
كلام الله اوله بر علمه موضوع | نه مدح ايتسك آنى اولمزمى مطبوع
ندر فضلى ديسك سائر كلامه | الهيك فضليدر خلق انامه
تفاسير كوكدر به تعسف | اقلى اون سكز علمه توقف
خصوصا كم اولا تفسير قاضى | علو رتبه ده اى حقه راضى
حسين واعظ اولسه يا مدارك | اولور اجاليجه نظم تدارك
مصحح معتبردن چوق كتابه | اولان نائل وار صوب صوابه
نه دو كتدر تفاسير نفايس | خصوصا بر متمم نوع آيس
كبيرنده يا زر فخر مفسر | تفاسيره چالش اولمه مقصر
بن اولدم مغتنم بى حد غايه | ايروب تفسيره شغلمدن غنايه

مطلب علم طب

طبیبا مستعبدر علم ابدان | دوا ارکنده بو قدر اثم و عصیان
یمك ایچمکده وار اسرار اعتداله | اطبادن نه حاجت وار سؤاله
هر ایشده معتدل احب نبی در | بو فنده سوکلی طب نبی در
جلال الدین رومی مثنویده | مصرح قلدی نظم مستویده
نجوم و طب علم انبیادر | دکل عقلیله وحی اصفیادر
غزالی افضل اهل درایه | دیمش طب علمینه فرض کفایه

مطلب علم اللغة والتواریخ

بیورمش راغب فخر افاضل | طریق فنده اول صاحب منازل
منازلدن لغت اوکی منزل | بو سوزده متفق اهل فضایل
لغتدن خالی اولمه بهر یا اول | عزیزوار جهند و کامیاب اول
اولورسك فایق هر بر معاصر | تواریخ و سیرده اولمه قاصر
کیمك که اولسه بر قاموس الده | لغتدن صانکه وار قاموسی الده
حلیمی فارسیده بر عجایب | لغتدر جامع جمله غرایب
غرض تمثیلدر علم بیانده | تصانیف عجیبه چوق جهانده

مطلب علم النحو والصرف

نه الزم دردیمش علم الت | دکل پوشیده بر فرزده بو حالت
علوم صرف و نحوه ایت رعایه | بونلر امثالی وار فرض کفایه
نظر قیل نحو جهلندن وعیده | مصرح در کلام اصمعیده
اکر طالب اولورسه نحوه جاهل | حدیث من کذب تحتنده داخل

بو بزم



بو بزم ایچره نه هندی نه عصامی | الوکدن قویمه بردم نحو جامی
زیاده نحوده اولور نصیبك | شروحیله اوله مغنی اللبیبك

مطلب علم منطق

طریقت منطق یازدی مرامه | دیدی حلنده داخلدر کلامه
وجود حلنی ابن حجرده | ایدن نقلین کتب معتبرده
معانی نحو یله منطق مفصل | عیاردر علومك شکل اول
دیمشدر حرمتن بعض افاضل | مؤولدر کلامی اولمه غافل
حصولی منطقك حال تکلم | اولور بالطبع بعضا بالتعلم
صانورسن مجتهد بلمز بو فنی | کل انصاف ایله اینمه سوء ظنی
تصور می کرکمز اهل فرعه | سکا تصدیق یوقمی حکمی شرعه
اولورمکو یا بقن فتح مبینه | بو منطق علمی لازم علم دینه
نه منطق یا بنی وهو فاخره | کرك عالم منطقده ماهر
ایدن آفاق منطقده مطالع | نجوم مدعا اولسه طوالع
افاضلدن اولان تحقیقه عازم | اکا قانون منطق اخذ لازم
غزالی ابن حاجب فخر رازی | بو فنی مدح ایله کشف ایدی رازی
تتبع ایله بلورسین نور دیده | نه مدح اتمش بو فنی آمدی ده
افاضلدن بری صدر الشریعه | اصوله منطقی قلمش ذریعه
بولاردن سن کیم اتدیك عتابی | طولو صغرا و کبرادن کتابی

مطلب علم طب

دیمسك نی وجه در تسلیم منطق    کتب الخمره در تعلیم منطق
جوابی شافکم باعث فلاحه    دیمش ابن حجر ابن صلاحه
محرم خلط اولاندر فلسفیه    محلل در مزخرفدن صفیه
بو مستعمل اولان منطق ممیز    مهذب امر منهیدن مجوز
بلی مخلوطی هم جائز دینی وار    حلیمی هم آنك ماننده اخیار
دخی بو آزیه کبی افاضل    بو تجویزاته در خشنود و قائل
علومك نفعنه لازم شرافت    اولورمی وجه ذممنده لطافت
نه خوشدور باب تعلیم و تعلم    افاده ایتمش ارباب تکلم
تعلم یا فتی الجهل عار    ولا یرضی بها الا حمار
عمومنده نه سوز هل یستوی نك    ارارمی سالکی راهی سوینك
تفننده تخلصدر مقرر    اکابردن کلامه ایله باور
حدیث انما الاعمال عامل    اولور هر کیم اولورسه دینده کامل
دکلمی نیتله اجر اعمال    عرفت الشر لا للشر اقبال
نه مانع سالك راه رشاده    موجه در توجه اقتصاده
مبادی یه توغل ایتمز اهلی    ایدرسه فوت اولور مقصود اصلی
اولورمی ترك اوله تفسیر آیات    اوله دیدیك مجرد فلسفیات

شرایعدن

شرایعدن نتیجه اولمه غافل    فقیه مدرس اول اولمه جاهل
نه دیدیسیز علم آدابه عجب سیز    بو علمه جاهل اولمزمی ادبسیز
معلل گاه معارض گاه مانع    اولان اولمق کرك آدابی جامع
جدل اظهار حق ایچون نه الزم    وجادلهم بیورمش رب اعلم
اصول فقه در فرض کفایه    بلور خاصیتین اهل درایه
بو فن منقول ایله معقولی جامع    شرفده نفعی در خرشید لامع
همان موضوعنه بق سویله ناسه    کتاب و سنت و اجماع و قیاسه
مجاهد مستعد علم اصوله    فروعی جذب ایدر باب حصوله
یتر توضیح ایله تلویح همسر    حواشیدن حسن ای حسن منظر
اصولك مختصر شرحیله سید    مراتب منتهاسنده مؤید
کیمه بر متن تنقیح اولسه ازبر    اولور خورشید وش عالمده اظهر
معانی علمیدر فرض کفایه    دکل پوشیده اخوان صفایه
مهماتك اهمی در معانی    بلاغت بابی اعجازك بیانی
فصاحتده کمال ایسه اراده    بو فنه اول ملازم ایر مراده
دلرمی سین تماشای صنایع    عجایبدن یتر فن بدایع
خطایی در مشابه مسك چینه    مطول بحث زلفه جبینه
بیانی وحی معجز مختصرده    الوکدن اولسك محتظرده

قو یمه

مطلب طلب فنر [marginal note]
مطلب علم آداب
مطلب اصول فقه
مطلب معانی

مطلب الحساب

مبادی دن بری علم عدد در　بونك امثالی اعداد و عدددر
علومك ربعیدر فهم ایت حسابی　فرایض نصفیدر بل انتسابی
خلاصه اوقیان اولورمی خایب　اولورسه کندو دده بر فکر صایب
فرایضدن سراج الدین ماهر　اکا علم حسابك نفعی ظاهر
محمد صاحب الروض اندی تحریر　دیدی صاحب محیط فخر تحریر
دیمه مطلق حسابی زایلندر　خطائنك طریقی وصیلندر
فقیه هندوانی سیر ایدرکن　بخاری دن بلخه کیدرکن
دیدیلر محنته اولدوك مرادف　افاضلدن کیمه اولدك مصادف
دیدی کوردم بخاریده فاضل　بری نصف فقه و بری کامل
بتون دنیای المش علم و فضلی　فقیه نصفی کوردم ابن فضلی
حسابیاته جاهل نصف عالم　بونی یازدی محمد بن قاسم

مطلب الهندسة

علوم هندسه داخل مباحه　بولار معلوم اهل اصطلاحه
فتاوی سنده قاضیخان فاضل　یزار حفار حوض ایچون مسائل
نه مقدار اولماده اجرت اجیره　اولور لازم بو فنی بی نظیره
ذریعه ادلو تصنیفنده راغب　یزار بر قاضی بو فننه طالب
دیدیلر ایردیکوز سنیه　نه لازمدر علوم هندسیه
مرادمدر دیدی هر فنی بیلمه　عداوت اولمیه قلبمده علمه

الهیات



مطلب حکمة الالهیة والطبیعیة

الهیات حکمتده مسائل　ایکی قسم اوزره در ای یار سائل
شرایع ضدیدر مطروح و زائل　اودر جهل مرکب غیر طائل
مکرکی دفع خصم اوله اراده　اولور جائز افاده استفاده
بو تفصیله نظر اوله مفهوم　طبیعیات حکمت حالی معلوم
اوله شرعه موافق اولدی مقبول　طریقنده بو رأی کوردی معقول
اشارات و شفا و حکمة العین　بولاردن قالمیه خاطرده بر دین
قبول قسمت ایتمز جزء فردی　حکیمك و هملة قسمتده دردی
هیولی صورت اثباتی بلادر　بو دردده فلسفیلر مبتلادر
بو قول باطله باعث نهانه　قدم اثباتی در فانی جهانه
بونك مثلی یکرمی بر مسائل　کتابنده حکیمك قولی باطل
تهافتده غزالی خواجه زاده　بونك تحقیقن ایتمشلر زیاده
بیورمش هیئتك حلنده راضی　قلوب مسرور اهل امتیازی
جوازنده شواهد یازدی آیات　بری دران فی خلق السموات
نظر قل والسماء ذات البروج　معارجدن کمالات عروجه
سماوات علاوه آفتابه　تماشا ایلسك ذرین کتابه
قمر سیرنده کور صنع الهی　بو دور ایله بلور [illegible] سال ماهی
دخی شمسیه و دوریه حالی　بو علمیله اولور حاصل مآلی

مطلب [illegible] علم الهیئة والنجوم [illegible]

یوزالتمش التی بر مقدار شمعه توقف ایلمش اوقات شمسه

زحلدر مشتری مریخ سایر   عطارد زهره در سیرنده حایل
کمی شرقه کمیسی غربه مایل   وجود صانعه اقوی دلائل
ثوابت سیرنی ایلر هویدا   تفکر ایت نه صانع درب شعرا
جدی کوکبی قربنده بلّه   بو قطبی قبلیه اقوی ادلّه
فلکدن اعظمینک سرعتنده   حشیشا قول شاذ رفعتنده
بدیهی در اکابردن انامه   ندن مستخرج اولدی روزنامه
نیم دایره هندیه دایر   اهلّه سمت قبله چوق نظایر
تحویل هیئته ایلر توقف   بو سوز ظاهردر اصلا یوق تعسف
بو علمی بلمک انصاف اولورمی   کدورانی درونی صاف اولورمی
نه دیرکور صاحب یوسف زلیخا   کواکب سیرینه اندکده ایما
یکی از غرب رو در شرق کرده   یکی در شرق کشته عرق کرده
چنان کرمند در منزل بریده   کزین جنبش ندارد آرمیده
بهردم تا نقشی می نماید   ولکن نقشبندرا فشانند
طریقت صاحبی ایله خواجه زاده   بو علمک حسنن اتمشلر افاده
دکل شرعه معاند علم هیئت   بلور بو رمزی ارباب شریعت
بلی بعض مسائل قلیله   منافیدر شرایعدن دلیله

دکل



دکل هیئتدن اول قول منافی   بودر حکم مصحح قول شافی
الهی طبیعیدن قارشمش   محقق خواجه زاده بویله یازمش
کبیرنده دیدی فخر افاضل   بزه طعن ایلمش بو فنده جاهل
دیسک اول شخص مسکینه که سنده   نه وارد صرف قیل سنده کسکده
کتاب اللهی اتسک ده تأمل   فساد رأیک ایلردک تعقل
طریق اعتداله سالک اولسک   هوادن نفسی حفظه مالک اولسک
علی قوشجی ایله لاری بو فنده   مفید مختصردن اولسه سنده
نه حاجت اولسه اهلاک کندو سیله   ملخص رومی برجندی سیله
کنشن مرآت اسطرلاب علمی   دیمشلر ابن هرمس لاب علمی
مقنطر یا مجیب ربع کامل   مواقیت صلوته علم شامل
جهات اربعه هم سمت قبله   کلور بو فنّ ایله البتّه فعله
بلاشبهه بو فن داخل مباحه   نه مانع سالک راه صلاحه
اکر دیرسک غزالی بی غرضدر   دیمش علم نجومه کیم مرضدر
دیمک اولمز بو سوزه حق دکلدر   بلی مخلوط در مخصوص دکلدر
دم خسف قمر وقت زلازل   غیوبه حکم ایدر بعض اراذل
موجّه در غزالینک کلامی   نکاتی آکلمز هر خام عامی
نه سوز تقویم زیجه ای مکابر   سیوجددن منجم اولدی کاذب

خدادن غیری بلمزلکه غیبی   بو سوز حقدر کیمك وار بونده ریبی
حرام و مورث نکبت بهر حال   کهانت علم و سحر علم رمال
بری برجیس و کیواندن خبردر   بری انکیس و لحیانڭ خبردر
شرور معصیتدر سن نظر قیل   دیمشلرسه جوازنده حذر قیل
طمع ماله هلاك ناسه باعث   طلب اکسیر ایله افلاسه باعث

مطلب عروض والقافیه والمعما وقرض الشعر والخط والانشاء

عروض و قافیه علم معما   دخی هر قرض شعر علم انشاء
بونلڭ امثالی علم خط و اشعار   نه دردینه ضرور ای بحر الافکار
بلی بیهوده هجو ناسزادن   صقین ایله حذر روز جزادن
زمان جاهلیت شاعرن سن   بر بید ر امرئ القیس سایرین سن
مخضرمدنده حسان ولبیدی   رسولڭ شاعرندن و رضای امدی
اولان شاعردن اسلام ایچره ابتق   بر بدر اهل ایماننده فرزدق
صقین شعر کوه سن اویمه هوایه   اولورسین هایم اهل غوایه
شر یعتده نظر قیل چارسویه   یا بیش الا الذین آمنوا یه

مطلب تتمه

علوم حالنه آگاه اولنلر   سرای مقصده رهبر بولنلر
دری بی بکزه مش بحر محیطه   شفا بولمش جهالتدن بسیطه
مرکبدن قاچوب بر قاچ مراحل   دیمز علم حجاب اولمز عاقل
علومی کسب ایدر اولعار قلمز   الٰهك فضلنی انکار قلمز
کیجه



کیجه کوندوز اولور علمیله عامل   عبادتده ایدر اقدام کامل
امامك تلمیذی داود طائی   نظرطی قلدی ما سوای
فروض عینه عالم مخیر   مقیم اولسون عملده هردم استر
بلی اولی سیدر علمه محبه   اولوب شغلی علوم مستحبه
عمل فاضل زیاده علم افضل   بوکا شاهد یتر قرآن منزل
طریقتده یازمش بو قواعد   احادیث کتبدن چوق شواهد
عرائسده دیمش شمس افاضل   علوم کشفدر امر فضائل
نه کوردی خضردن موسی عجایب   فضیلتدر دکلدر فرض و واجب

مطلب وعظ وتدریس

طریق انبیادر وعظ و تدریس   علو رتبه دندر درس و تدریس
امام اعظم طریقیدر درس و فتوی   روی افتایه اهل علم و تقوی
حسندر بلکه احسن خلقه وعظ   اولا وانی کبی بحر مواعظ
ویررد ینه ضرر قصاص جاهل   مذبذب اعتقادنده مساهل

مطلب قضا

قضادر صعب اما چوق ثوابی   دیانتده امامك اجتنابی
ابو یوسف کبی اولورسه قاضی   قضاسنده اولور مولاسی راضی
قضات عصر بزده کروفرده   هواسی جمع کنج سیم و زرده
هوادن حکم در هردم هواسی   مناصبدن صایر الجق سواسی
قضادر واقعا فرض کفایه   دکل جاه دیانت قطع پایه

قضادر اوغرامق کرچه قضایه    نه لازم صرف قدرت ارتشایه
عملده سوکولی اولمز قضادن    اولورسه پاك دامن ارتشادن
رشاشا ننده کور کنجینه یازمش    اولور روز جزاده کبخی نه یازمش
بنی اسرائیله اولان قضایی    حدیث ایله ایشتدك ای توقایی
یتر مال یتامی اکلو بلعه    بو قسمتدن کزر سین قلعه قلعه
عجب کشاف نصحندن نصایح    اولان عزلك زماننده فضایح
قضا تقلیدی تقلیدی رشوتله بلادر    صحیح اولدر آنك حکمی هبادر
زمانه قاضی سنده حال غالب    قضا تقلیدینه رشوتله طالب
دیوندن اداده جست چوسینز    اولور اولمازتو تونسیز ادرو
تتوندر قهوه در ویرانه سنده    تتون توتمز اولسه خانه سنده
قضاده علم ایله عاملدن اولمق    دیانتده بنده درکاملدن اولمق
بنی سوق ایت عملده علمه یارب    ایکی دنیاده رسوا قیلمه یارب
بنم نظم العلوم ادلو رسالم    تمام اولمشدی بو تحفه عجالم
قضانی آسمانی اول محلده    مهیّا بعض اسباب اجلده
توقات خلقی ایدی طاعونه مظهر    براکی غصه دن تاریخ اشهر
١٠٩٤
صدای هر محلده کونه کونه    کلور انّا الیه راجعونه
بنم مرحوم فضل الله اوغلوم    فنونه واقف آکاه اوغلوم
فرح



فرح بخشی نسیمی صبح کاهی    حقیقتده ایدی فضل الٰهی
اودم درسی ایدی اثبات واجب    دمی درسینه اولمزدی حاجب
اوقودردی اوزی صدری شریعه    وصولی رحمته اوله ذریعه
ترحم ایتمدی بن ناتوانه    جوار رحمته اولدی روانه
خیالی تاریخنك نقشین الدی    سوزی دلده خیالی کوزده قالدی
فقیره نوعروسی دوندی کاله    غمنده ایلدکده آه وناله
نجه اتسون امر حقه والدینی    طوتم که کتدی الدن نور عینی
ارنلر طاغنه مدفون قلدیم    درونه طاغنی مقرون قلدیم
حیا وحی بیننده حیاتی    مهی ذی الحجه ده روزی مماتی
وجوهیله شهادت اولدی حاصل    دیدم تاریخنی جنّاته داخل
حبیبك حرمتنه یا الٰهی    نکاهی مرحمت ایله نکاهی
مزادینه اجلسون باب جنت    دخی اولسون الکا اصحاب جنت
کوکل صبر ایله اتمه آه وزاری    کلام حقه ایله اعتباری
بو سوزلردن دکل شکوی مرادم    خدادن مرحمتدر اعتقادم
کیم اوقورسه بو نظمی دلکشایی    ایده غفرانیله هردم دعایی
کلاممده بولورسه عیب ونقصان    کرمدن داماننی ایله ایده پنهان
نه خوش سویلمش بعض افاضل    پسندیده سوزی معقوله قایل
اذا احسنت فی لفظی قصورا    ووهنا فی التوصل للمعانی
فلا تأخذ بنقصی ان رقصی    علی مقدار تنشیط الزمانی

تمت الرسالة بعون الله تعالی من ید العبد الفقیر الشیخ علی الملطی ثم
الشهیر بتربه دار الشهید احمد الطوان نور الله مرقده آمین
غفر الله له ولوالدیه واحسن الیهما والیه ولجمیع المؤمنین والمؤمنات


دولتلو عنایتلو مرحمتلو ولی النعم وکثیر الکرم افندم سلطانم حضرتلرینه عرضحال